

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

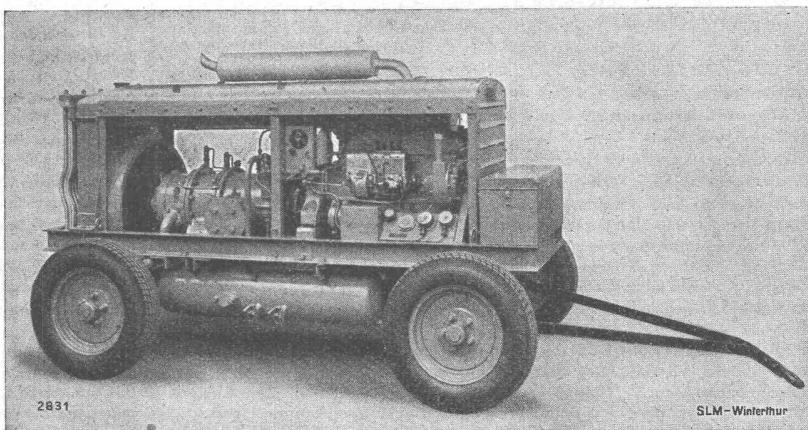
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

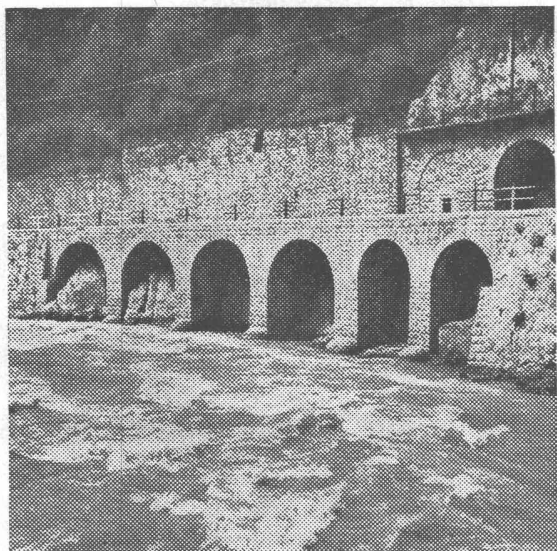
fahrbare und transportable  
Anlagen für den Baubetrieb

Effektive Leistung 3,5 m<sup>3</sup>/min

mit Wasserkühlung und  
Rohölmotorantrieb

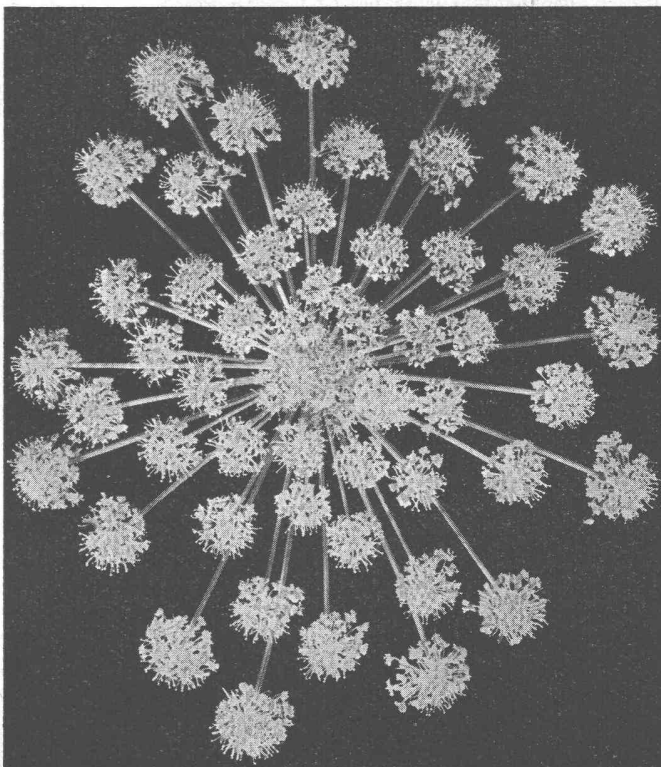


SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR



***Stuag***

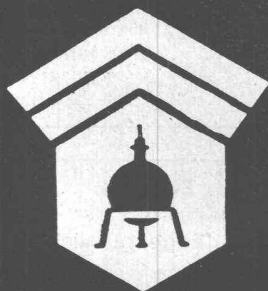
Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.



**SULZER**

Strahlungsheizung System Crittall

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT,  
Abt. Heizung und Lüftung, WINTERTHUR



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 23 54 26 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 153 **Konstrukteure**, für elektr. Kondensatoren. Baldmöglichst. Nordwestschweiz.  
 161 **Dipl. Maschineningenieur**. Nordwestschweiz. S. 15. März.  
 171 **Maschinentechniker**. Zentralschweiz. S. 22. März.  
 175 **Heizungs- oder Lüftungstechniker**, Ostschweiz. S. 22. März.  
 181 **Maschinentechniker**. Ostschweiz. S. 23. März.  
 189 **Techn. Angestellter**, Maschinenschreiber und Stenograph, für administr. Arbeiten. Deutsch und französisch. Sofort. Kt. Zürich.  
 229 **Dipl. Maschinentechniker**, mit Praxis im allg. Maschinenbau u. Fabrikinstallationen, für Projektierung von Um- u. Neubauten. Nicht über 30 Jahre. Französisch notwendig. Belgien.  
 243 **Heizungstechniker**, für Projekt u. Ausführung von Zentralheizungsanlage. Lausanne.  
 245 **Betriebstechniker**, mit Erfahrungen in Holzbearbeitungs- u. Bürstenstanzmaschinen. Baldmöglichst. Zentralschweiz.  
 247 **Betriebstechniker**, für Terminwesen, Fabrikationsüberwachung, Zeit- und Akkordkontrolle der Abtlg. für mech. Bearbeitung, Schmiede etc., im allgem. Maschinenbau. Südschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 310 **Hochbautechniker**. Ostschweiz. S. 8. März.  
 312 **Hochbautechniker**. Sofort. Kt. Bern. S. 8. März.  
 318 **Hochbautechniker**. Ostschweiz. S. 8. März.  
 322 **Dipl. Agronom-Ingenieur**. Belgisch-Kongo. S. 8. März.  
 326 **Hochbautechniker**. Baldmöglichst. Kt. Glarus. S. 8. März.  
 330 **Hochbautechniker**, Sofort. Ostschweiz. S. 8. März.

- 338 **Hochbautechniker**. Kt. Glarus. S. 8. März.  
 498 **Dipl. Bauingenieur**, für Berechnung und Projektierung von Kraftwerk- und Stollenbauten. Sofort. Ostschweiz.  
 500 **Architekt oder Hochbautechniker**, als technischer Mitarbeiter. Finanz. Beteiligung Voraussetzung. Zürich.  
 502 **Hochbautechniker**, für Ausführungs- u. Detailpläne. Sofort. Zürich.  
 504 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Sofort. Kt. Graubünden.  
 508 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Projekt- und Ausführungspläne. Sofort. Ostschweiz.  
 510 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Sofort. Zürich.  
 514 **Hochbautechniker-Bauführer**, f. Ausführungspläne, Kostenvoranschläge; Bauführung, Ausmass und Abrechnung. Zürich.  
 516 **Tiefbautechniker**, mit Praxis, für Projektierung u. Ausführung von Eisenbetonkonstruktionen. Französisch erw. Sofort. Genfersee.  
 518 **Eisenbetontechniker**, für Schalungs- und Armierungspläne, sowie Eisenlisten, ev. Berechnungen. Sofort. Ostschweiz.  
 520 **Tiefbautechniker**, für Projektierung und Ausführung von allgem. Tiefbauarbeiten. Sofort. Nordwestschweiz.  
 522 **Hochbautechniker**, für Ausführungs- und Detailpläne, event. Bauführung. Zürich.  
 526 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Büro. Baldmöglichst. Kt. Bern.  
 528 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Büro; ferner **Bauführer**, für Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Sofort. Kt. Graubünden.  
 530 **Hochbautechniker oder Bauführer**, mit Büro- u. Bauplatzpraxis. Sofort. Kt. Bern.  
 532 **Hochbautechniker**, mit Kenntnissen im Holzbau, für Ausführungs- und Detailpläne. Baldmöglichst. Nordwestschweiz.  
 534 **Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne, Voranschläge, event. stat. Berechnungen und Korrespondenz. Kt. Bern.  
 538 **Hochbauführer** (Technikum), mit Büro- u. Bauplatzpraxis, Kenntnisse der engl. Sprache und des engl. Masssystems unerlässlich. Mindest. 25 Jahre, ledig. Geboten: zweijähr. Kontrakt mit bez. Hin- und Rückreise. Bezahlung in engl. Währung bei freier Station, Wäsche, ärztl. Behandlung. Westafrika.

Hart, härter, am

**härtesten** ist**Roccasit****W. KUNZ**

Ingenieurbüro, Zürich, Langstr. 80, Tel. (051) 27 49 49

Harbelag für stärkste Beanspruchung

**Stellenausschreibung**

Bei der Abteilung Hochbauamt der Baudirektion des Kantons Zürich sind folgende Stellen neu zu besetzen:

**HOCHBAUTECHNIKER**

mit abgeschlossener Technikumbildung oder gleichwertiger Ausbildung, einige Jahre praktische Tätigkeit auf Büros und Baustellen.

**HOCHBAUZEICHNER**

mit abgeschlossener Berufslehre und einigen Jahren praktischer Tätigkeit.

**HEIZTECHNIKER**

mit abgeschlossener Technikumbildung als Maschinentechniker oder gleichwertiger Ausbildung, mehrjährige Praxis auf den Gebieten der Wärmeversorgung, Heizung, Lüftung, Apparatebau und Erfahrung in elektrischen Maschinen und Installationen.

Besoldung nach Vereinbarung, im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung. Beamtenversicherungskasse.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der genauen Personalien, der bisherigen Tätigkeit, der Gehaltsansprüche, der frühesten Eintrittsmöglichkeit und von Referenzen sind unter Beilage einer Photo und von Zeugnisabschriften bis 12. Mai 1947 zu richten an: Kantonales Hochbauamt, Walchetur, Zürich 1.

Persönl. Vorstellung nur auf spez. Einladung hin.

Zürich, den 24. April 1947.

Für die kantonale Baudirektion:  
**Kantonsbaumeister.**

Hoch- und Tiefbau-Unternehmung auf dem Platze Zürich sucht zu baldigem Eintritt jüngeren

**Bauingenieur oder Tiefbautechniker**

mit gutausgewiesener mehrjähriger Praxis als Bauführer. Offerten unter Chiffre Z. G. 8743 an Mosse-Annoncen Zürich.

**Bauingenieur**

mit langjähriger Unternehmerpraxis in Eisenbahn-, Strassen-, Brücken- und Wasserbau, einschliesslich Baggerbetrieb, sucht baldiges neues Engagement als örtl. leit. Ingenieur, eventuell mit Interesseneinlage. Offerten unter Chiffre Z. M. 8812 an Mosse-Annoncen Zürich.

**Chemische Weichholzbeizerei** übernimmt noch Aufträge

Offerten unter Chiffre L. 4096 an Publicitas Solothurn.

**HEINRICH JACKLI, Dr. sc. nat. ETH, ZÜRICH**

Inhaber eines Bureaus für geologische u. hydrologische Expertisen wünscht mit einem Wünschelrutengänger ähnlichen Namens nicht identifiziert zu werden.

## Stellen-Ausschreibung

Beim kantonalen Hochbauamt ist infolge Beförderung des bisherigen Adjunkten zum Kantonsbaumeister die Stelle eines

## Adjunkten des Kantonsbaumeisters

neu zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene technische Hochschulbildung (E. T. H.) erwünscht. Allgemeine und fachliche Bildung, mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit im Berufe, Fähigkeit zur selbständigen Beurteilung und Behandlung technischer und künstlerischer Aufgaben, Organisations-talent, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Privaten.

Gehalt Klasse 4 Fr. 10 000 bis 13 500, Pensions-kasse.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit, Zeugnisabschriften, Photo bis 15. Mai 1947 an Baudepartement des Kantons St. Gallen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

Antritt nach Uebereinkunft.

St. Gallen, den 26. April 1947.

Baudepartement des Kantons St. Gallen.

Gesucht erfahrener

## INGENIEUR

geübter Statiker und Konstrukteur für Stahlbau-Konstruktionen, der auch die Leitung des technischen Bureaus übernehmen kann.

Ausführliche Offerten mit Angabe des frühestmöglichen Eintritts und der Gehaltsansprüche erbeten unter Chiffre O. 22398 U. an Publicitas Biel, Dufourstrasse 17.

Ingenieurbureau in Zürich sucht

## Tiefbauzeichner (evt. Zeichnerin)

für Planbearbeitung im Wasserbau. Gutbezahlte Dauerstelle mit Aussicht auf Ausland-tätigkeit. Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsanspruch unter Chiffre OFA. 5103 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

## ARCHITEKT

mit Wettbewerbserfolgen, versiert in Planungs- und Projektierungsarbeiten, sowie in Konstruktion und Bauführung, sucht neuen Wirkungskreis oder eventuell entsprechende Heimarbeit. Offerten sind erbeten unter Chiffre Qc. 10258 Z. an Publicitas Zürich.

Die Stelle eines

## Regionalplaners

der Regionalplanungsgruppe Bern (Leiter des technischen Büros der RPG BE) wird hiermit zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

**Aufgaben:** Leitung des technischen Büros der RPG BE nach Pflichtenheft.

**Anforderungen:** Ausbildung als Diplom-Ingenieur oder Architekt; Nachweis der Beschäftigung mit den Problemen der Landes- und Regionalplanung; Befähigung zur Leitung der technischen Stelle, zur Beratung der Gemeindebehörden und zur Abhaltung von Vorträgen und Konferenzen; Beherrschung beider bernischen Landessprachen. **Besoldung:** Die Bewerber haben ihre Besoldungsansprüche anzumelden; für den Gewählten wird eine Pensions-Versicherung und eine Kranken- und Unfallversicherung vorgesehen.

Handschriftliche Anmeldungen sind bis 20. Mai 1947 zu richten an den **Präsidenten der Regionalplanungsgruppe Bern, Regierungsrat Reinhard, Münsterplatz 3, Bern.**

**Tüchtige**

## Eisenbetonzeichner

gesucht. Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit an: **Walter Klinke, Ing. S. I. A., Zürich 1, Weinbergstrasse 1.**

## Bautechniker oder Bauführer

zu möglichst baldigem Eintritt oder nach Uebereinkunft gesucht von Architekturbureau in Thun. Für tüchtige, selbständig arbeitende Kraft interessanten Posten. Offerten mit Angaben über Bildungsgang sind zu richten unter Chiffre W. 3857 T. an **Publicitas Thun.**

## Dipl. Bautechniker

für Planbearbeitung und Bauleitung gesucht.

Geboten wird Stellung für die selbständige Bearbeitung von Mehrfamilienhäusern, einer Einfamilienhaussiedlung u. Industriebauten.

Offert. mit Gehaltsansprüchen an **A. Peyer, Architekt, Uster, Telephon 96 98 24.**

Uebernahme oder aktive Beteiligung an gut eingeführtem

## Architekturbüro

gesucht von praktisch erfahrenem und künstlerisch befähigtem Architekten mit Wettbewerbserfolgen.

Offerten unter Chiffre Z. B. 8844 befördert Mosse-Annoncen Zürich.

## Bautechniker und Bauzeichner

zuverlässig und strebsam, auf grösseres Architekturbüro nach Luzern **gesucht**. Interessante Bauaufgaben, Dauerstelle. Handgeschriebene Angebote mit Lebenslauf, Photo und Gehaltsanspruch unter Chiffre Z. G. 8870 an Mosse-Annoncen Zürich.

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt tüchtiger

## Hochbautechniker

Erfahrung im neuzeitlichen Schulhausbau erwünscht. Offerten unter Chiffre Z. J. 8872 an Mosse-Annoncen Zürich.

## Erfahrener Ingenieur

42 Jahre alt, sucht im Tunnel- bzw. Tiefbau oder als Leiter grösseren Steinbruch- oder Baustoffbetriebes **Stellung**. Offerten mit Gehaltsangaben erbeten unter Chiffre B. Z. 2122 an Mosse-Annoncen, Basel I.

## ARCHITEKT

25jähriger Belgier, Diplom Universität Gent, sucht **Volontärstelle** (6 bis 12 Monate) bei erstklassiger Architekturfirma, Platz Zürich. — Offerten unter Chiffre Nc. 10525 Z. an Publicitas Zürich.

Spezialgeschäft plastischer Schriften

in Metall und Keramik für Fassaden, in Flachmetall auf Glastüren u. Schaufenster, Innenbeschriftungen für Schaufenster u. Türen in Metall, Holz u. anderen Werkstoffen



Rorschacherstrasse 33 **ST. GALLEN** Telefon (071) 21348

# GRANIT

**GEBR. BERTOLAZZI  
TENERO b. Locarno**

**Ingenieure, Architekten, Privatunternehmer:** Für alle Arbeiten wenden Sie sich direkt an die Steinbruchbesitzer unter Ausschluss von Zwischenhändlern • **Tel. 841 29**

## BAU - UNTERNEHMUNG



**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

## Erfahrener Architekt

könnte sich überlasteten Herrn Kollegen und Baumeistern zur Verfügung stellen, um **Planarbeiten und Kostenvoranschläge** als Heimarbeit auszuführen. Offerten sind zu richten unter Chiffre Z. L. 8832 an Mosse-Annoncen Zürich.

## Zwei dänische Architektur-Studenten

möchten gerne in der deutschen Schweiz vom 1. Juni bis 30. September a. c. ein **Praktikum** absolvieren.

Gefl. Offerten unter Chiffre Z. C. 8845 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Junger Architekt

mit Praxis, sucht Stelle in Winterthur und Umgebung oder in Zürich. — Offerten unter Chiffre Z. E. 8847 befördert Mosse-Annoncen Zürich.

## Für Hilfszeichner

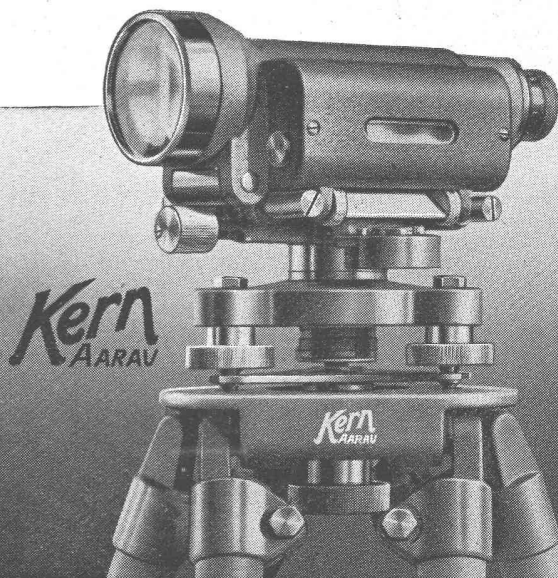
leicht invalid, wird Stelle in Zürich in Architektur- oder Ingenieurbüro **gesucht**. Offerten unter Chiffre Z. M. 8854 befördert Mosse-Annoncen Zürich.

## Zu mieten BAGGER

Schriftliche Anfrage unter Chiffre OFA. 7236/355 L. an Orell Füssli-Annoncen, Lausanne.

## In den KERN NIVELLIER-INSTRUMENTEN NK

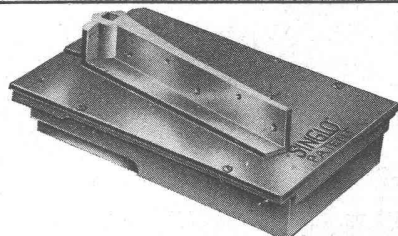
ist eine 125jährige Erfahrung im Instrumentenbau mit den neuesten Errungenschaften der modernen Technik verwertet.





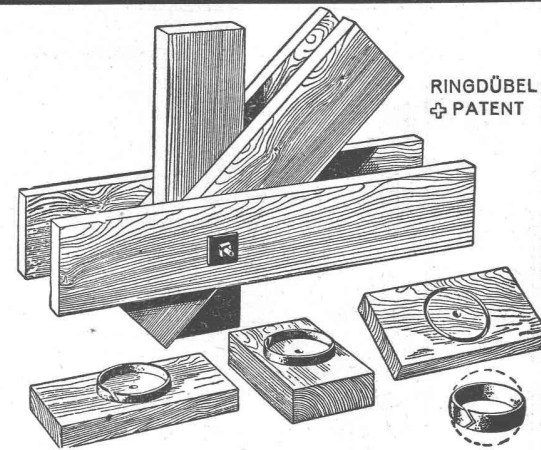
**Glasdächer**  
Oberlichter

Siegfried Keller + Co. Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114



**Bodentürschliesser**  
engl. Fabrikat  
für Flügeltüren  
einseitig wirkend  
für Pendeltüren  
doppelt wirkend  
zu Holz- und Metalltüren

**S. KISLING & Cie. A.-G. ZÜRICH 1**  
Beschläge-Abteilung Tel. (051) 32 08 76



RINGDÜBEL  
+ PATENT

**Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau**

**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Zürich - Oerlikon**  
Schwamendingerstr. 75  
Telephon (051) 46 82 25

Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke

**St. Margrether-Sandstein**

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH - UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



**Gelenkketten jeder Art**  
anerkannt gut u. preiswert  
**Kettenräder**  
Gelenkketten A.G.  
Tel. 7 20 96  
gef. Preisliste verlangen  
-Hergiswil / Nid.



**Klär- und Reinigungsanlagen · SADO - Klärgruben  
Bachverbauungen System Thurnherr**

Projekte Eisenbeton in Hoch- und Tiefbau Beratungen

**THURNHERR-MAYR A.G. Ingenieurbureau ROMANSHORN** Tel. (071) 632 52

# Wasser- Aufbereitung

Rostverhinderung, Entsäuerung, Enteisung  
Bildung der Rostschuttschicht zur Verhinderung der  
Korrosion durch

## SCHWEIZERISCHES MAGNO



### HYDRO - MAGNO

Société anonyme pour l'hydrologie

BEX (Vd)

Tél. 5 22 19

Siège social:  
Genève

# Barra

Zementdichtungsmittel für wasserdichten Verputz



Lohse SWB Zürich

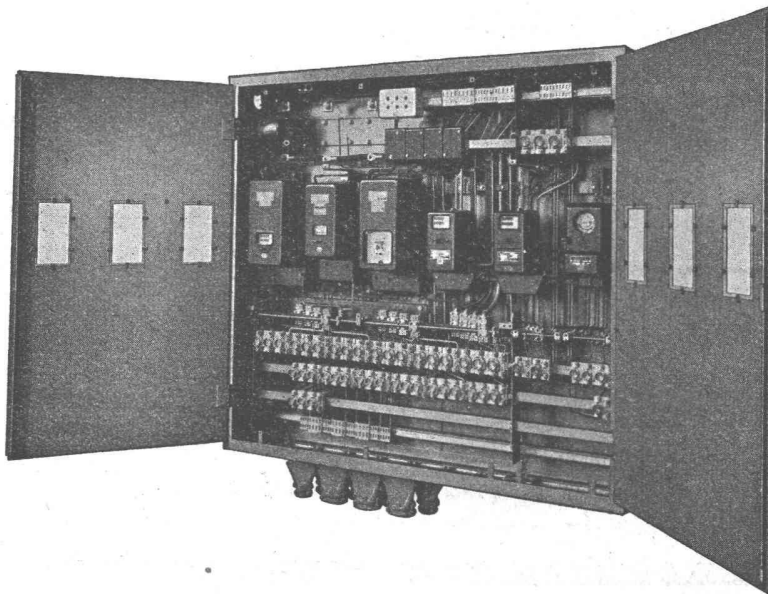
Ca. 600 m<sup>2</sup> wasserdichter Barra-Zementüberzug auf Kellerboden 6 m unter Strassen-Niveau

## MEYNADIER

Meynadier & Cie. AG. Zürich Vulkanstrasse 110 Telephon 25 52 57 Bern Seidenweg 24 Telephon 3 75 39

## Gekapselte Verteilanlagen

für Kraft- und Lichtinstallationen



als Ersatz für offene Sicherungstafeln

schützen eingebaute  
Sicherungen Zähler Schalter-  
Automaten Schützen u.a.m.

vor  
Verstaubung Verschmutzung  
unbefugten Eingriffen

und ermöglichen  
grosse Raumersparnis  
leichte Kontrolle und  
Ergänzungen

Verteilschrank mit abgehobener Isolierabdeckung

### CARL MAIER & CIE.

Telephon (053) 53813

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen

### SCHAFFHAUSEN